

Date: August 18th, 2025

التاريخ: 18 أغسطس 2025

Circular No:5/ AY 2025-26
Subject: School Identification card for Parents

Dear Parents and Guardians,

السادة أولياء الأمور الكرام، تحية وبعد

In our ongoing commitment to student safety and security, Ajyal Al Falah has implemented a Parents' Card system. Each family will receive a single Parents' Card that lists the names, grades and sections of all students within that family. This card is a vital tool in our dismissal process and must be presented whenever students are picked up from school.

في إطار التزامنا المستمر بسلامة وأمن الطلاب، نقوم في أجيال الفلاح بتطبيق نظام بطاقات أولياء الأمور. ستحصل كل عائلة على بطاقة واحدة تحتوي على أسماء وصفوف أبنائهم. إبراز هذه البطاقة أمر بالغ الأهمية، خاصة عند عملية انصراف الطلاب، ويجب تقديمها عند استلام الطلاب من المدرسة.

The purpose of the Parents' Card is to ensure that only authorized individuals are allowed to collect students, thereby safeguarding our students and maintaining a secure environment. This system is particularly important in avoiding any confusion during dismissal, especially in a large school setting where multiple students may share the same name or grade.

الغرض من بطاقة أولياء الأمور هو ضمان أن الأشخاص المصرح لهم فقط هم من يمكنهم استلام الطلاب، مما يساهم في حماية طلابنا والحفاظ على بيئة آمنة. هذا النظام مهم بشكل خاص لتجنب أي خطأ أثناء الانصراف، خاصة في بيئة مدرسية كبيرة حيث قد يتشارك العديد من الطلاب في نفس الاسم أو الصف.

We also ask that parents carry the Parents' Card with them for all school-related activities, including events and meetings. This unified approach ensures that our staff can quickly and efficiently verify the identity of all individuals on campus, thus preventing unauthorized access.

نطلب أيضاً من الأهالي حمل بطاقة أولياء الأمور معهم في جميع الأنشطة المتعلقة بالمدرسة، بما في ذلك الفعاليات والاجتماعات. هذا النهج الموحد يضمن أن موظفينا يمكنهم التحقق بسرعة وكفاءة من هوية جميع الأشخاص في الحرم المدرسي، مما يمنع الوصول غير المصرح به.

The 2025–2026 Parents' Cards will be available for collection at the school reception on Friday, August 22, and Saturday, August 23, 2025, from 10:00 a.m. to 4:00 p.m. on both days to accommodate all families.

ستكون بطاقات أولياء الأمور للعام الدراسي 2025–2026 متاحة للاستلام في استقبال المدرسة يومي الجمعة 22 أغسطس والسبت 23 أغسطس 2025، من الساعة 10:00 صباحاً حتى الساعة 4:00 عصراً في كلا اليومين، وذلك لتلبية احتياجات جميع العائلات.

Only Parents are allowed to collect the cards.

يقتصر استلام البطاقات على أولياء الأمور فقط.

We want to reiterate our commitment to providing a safe, supportive, and enriching environment for your students. We believe that with your cooperation and support, we can make the 2025-26 school year a truly successful and memorable experience for all students.

نود أن نؤكد على التزامنا بتوفير بيئة آمنة وداعمة وغنية لأبنائكم. نحن نؤمن بأنه من خلال تعاونكم ودعمكم، يمكننا جعل العام الدراسي 2025-26 تجربة ناجحة ولا تُنسى لجميع الطلاب.

Thank you for your attention to these important matters. We look forward to working closely with you to ensure the best possible start to the school year.

نشكركم على اهتمامكم بهذه الأمور الهامة. نتطلع إلى العمل عن كثب معكم لضمان أفضل بداية ممكنة للعام الدراسي. وتفضلوا بقبول فائق الاحترام،

Yours sincerely,
Dr. Antoinette Brown
Principal Director



مديرة المدرسة